

The Mathn of Ajeroomiah

By the Most Learned Scholar

Abi Abdullah Mohammad bin Mohammad bin Ajeroom

Translated by Hamza Yusuf

Table of Contents

Chapter 1: Speech.....	1
Chapter 2: Inflection and its Parts	2
Chapter 3: Knowledge of the signs of inflection.....	3
Chapter 4: Inflected Words	6
Chapter 5: Verbs	8
Chapter 6: Nouns in Raf'a.....	9
Chapter 7: Subject-Doer	10
Chapter 8: Object whose Subject is <i>not</i> Named	11
Chapter 9: The Subject and its Predicate	12
Chapter 10: Governing Agents that Exercise Influence on the Subject and the Predicate	13
Chapter 11: Adjectives.....	15
Chapter 12: Conjunctions	16
Chapter 13: The Corroborative	17
Chapter 14: The Permutative	18
Chapter 15: Parts of Speech in <i>Nasb</i>	19
Chapter 16: The Direct Object	20
Chapter 17: The Infinitive or Absolute Object.....	21
Chapter 18: The Time and Space Qualifiers	22
Chapter 19: The Circumstantial Qualifier.....	23
Chapter 20: The Specifying Element.....	24
Chapter 21: Exception	25
Chapter 22: Absolute Negation with <i>la</i>	26
Chapter 23: The Vocative	27
Chapter 24: The Object of Reason.....	28
Chapter 25: The object of Accompaniment	29
Chapter 26: The Nouns in <i>khafd</i>	30

فهرست المحتويات

باب الكلام.....	1
باب الإعراب وأقسامه.....	2
باب معرفة علامات الإعراب.....	3
باب المعربات.....	6
باب الأفعال.....	8
باب مفهومات الأسماء.....	9
باب الفاعل.....	10
باب المفعول الذي لم يسم فاعله.....	11
باب المبتدأ والخبر	12
باب العوامل الدافعة على المبتدأ والخبر	13
باب النعت.....	15
باب العطف.....	16
باب التوكيد	17
باب البدل.....	18
باب منصوبات الأسماء.....	19
باب المفعول به.....	20
باب المصدر.....	21
باب ظرف الزمان وظرف المكان	22
باب الحال	23
باب التمييز	24
باب الاستثناء	25
باب لا	26
باب المنادى	27
باب المفعول من أجله.....	28
باب المفعول معه	29
باب مفهومات الأسماء.....	30

باب الكلام

الكلام هُوَ الْفَظُ الْمُرَكَّبُ
المُفِيدُ بِالوَضْعِ وَ أَقْسَامِهِ
ثَلَاثَةُ اسْمٌ وَ فَعْلٌ وَ حَرْفٌ
جَاءَ لِمَعْنَى فَالإِسْمُ يُعْرَفُ
بِالْخَفْضِ وَ التَّوْيِينِ وَ
دُخُولِ الْأَلْفِ وَ السَّلَامِ وَ
حُرُوفِ الْخَفْضِ وَ هِيَ مِنْ
وَإِلَى وَعَنْ وَعَلَى وَفِي
وَرَبْ وَالْبَاءُ وَالْكَافُ وَ
السَّلَامُ وَحُرُوفِ الْقَسْمِ وَ
هِيَ الْوَاءُ وَالْبَاءُ وَالثَّاءُ وَ
الْفَعْلُ يُعْرَفُ بِقَدْ وَ السِّينِ
وَسَوْفَ وَثَاءَ التَّأْيِثِ
السَّاِكِنَةِ وَالْحَرْفِ مَالَا
يَصْلُحُ مَعْنَاهُ دَلِيلُ الْإِسْمِ وَ
لَا دَلِيلُ الْفَعْلِ.

Chapter 1: Speech

Speech must have utterance; it must be compounded and it must be meaningful in its syntactical sequence¹. It consists of only three parts: the noun (اسم), the verb (فعل) and the particle (حرف) which has signification. The noun is known by *khafṣ*, by *tanwin* and by the addition of the article of definition. The particles of *khafṣ* are as follows:

١١

- مِنْ
- إِلَى
- عَنْ
- فِي
- رُبْ
- الْأَلْفُ
- الْكَافُ
- الْبَاءُ
- الْوَاءُ

(حُرُوفِ الْقَسْمِ): Add to those the particles of adjuration

- التَّاءُ
- الْبَاءُ
- الْوَاءُ

The verb is known by (السِّينُ وَ سَوْفُ وَ قَدْ) and the quiescent (ت) of the feminine gender.

The particle (الحرف) is that which neither the sings for the noun nor the verb applies.

¹ 'Bilwada' also means that speech must be made up of words that are used by the arabs for their respective meanings . The first meaning is the one chosen by Murabit al-Hajj in *Dalil At-Tulaab*; the second is preferred by Kafrawi in his commentary on the ajrumiyya.

باب الإعراب وأقسامه

الإعراب هو تغيير أو احتجاج
الكلم لاختلاف العوامل
الداخلية عليها لفظاً أو
تقديراً وأقسامه أربعة رفع
ونصب وَ خَفْض وَ حَرْزْم
فِلَالْسَّمَاءِ مِنْ ذَلِكَ الرَّفْعُ وَ
النَّصْبُ وَ الْخَفْضُ وَ لَا
حَرْزْمَ فِيهَا وَ لِلأَفْعَالِ مِنْ
ذَلِكَ الرَّفْعُ وَ النَّصْبُ وَ
الْجَرْمُ وَ لَا خَفْضَ فِيهَا.

Chapter 2: Inflection and its Parts

Inflection (الإعراب) is the change of the last syllable of words based on the various agents of inflection that govern them either explicitly or implicitly. The parts of inflection are only four *raf'*, *nasb*, *khafd*, and *jazm*. Of these, the first three belong to nouns without any *jazm*. *Raf'*, *nasb* and *jazm* are peculiar to verbs (which have no *khafd*.)

الفتحة فتُكُونُ علامةً
 للنَّصْبِ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعِ
 فِي الْإِسْمِ الْمُفْرَدِ وَ جَمْعِ
 التَّكْسِيرِ وَ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ
 إِذَا دَخَلَ عَلَيْهِ نَاصِبٌ وَ لَمْ
 يَتَصِلْ بِآخِرِهِ شَيْءٌ وَ أَمَّا
 الْأَلْفُ فَتُكُونُ علامةً
 للنَّصْبِ فِي الْأَسْمَاءِ
 الْخَمْسَةِ تَخْوِرَأْيَتُ أَبَاكَ وَ
 أَخَاكَ وَ مَا أَشْبَهَ ذَلِكَ وَ
 أَمَّا الْكَسْرَةُ فَتُكُونُ علامةً
 للنَّصْبِ فِي جَمْعِ الْمُؤْتَمِ
 السَّالِمِ وَ أَمَّا الْيَاءُ فَتُكُونُ
 علامةً للنَّصْبِ فِي التَّشِيَّةِ وَ
 الْجَمْعِ وَ أَمَّا حَذْفُ النُّونِ
 فَتُكُونُ علامةً للنَّصْبِ فِي
 الْأَفْعَالِ الَّتِي رَفَعَهَا بِثَيَّاتِ
 النُّونِ وَ لِلْخَفْضِ تَلَاثَ
 عَلَامَاتِ الْكَسْرَةِ وَ الْيَاءِ وَ
 الفَتْحَةِ فَأَمَّا الْكَسْرَةُ فَتُكُونُ
 علامةً لِلْخَفْضِ فِي ثَلَاثَةِ
 مَوَاضِعِ فِي الْإِسْمِ الْمُفْرَدِ
 الْمُنْصَرِفِ وَ جَمْعِ
 التَّكْسِيرِ الْمُنْصَرِفِ وَ
 جَمْعِ الْمُؤْتَمِ السَّالِمِ وَ أَمَّا

- The *nasb* has five signs:

1.	<i>fatha</i>	فتحة
2.	<i>alif</i>	ال ألف
3.	<i>kasrah</i>	كسرة
4.	<i>ya</i>	ي
5.	The omission of the <i>nun</i> at the end of the word	حَذْفُ النُّونِ

- Fathah* is a sign of *nasb* in three instances:

1.	The singular noun	الْإِسْمُ الْمُفْرَدُ
2.	The broken plural	جَمْعُ التَّكْسِيرِ
3.	The verb in the imperfect that is governed by an agent of <i>nasb</i> and having nothing termination	الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ إِذَا دَخَلَ عَلَيْهِ نَاصِبٌ وَ لَمْ يَتَصِلْ بِآخِرِهِ شَيْءٌ

- Alif* is a sign of *nasb* in the five nouns for example

رَأَيْتُ أَبَاكَ وَ أَخَاكَ وَ حَمَّاكَ وَ فَتَحَ فَاهَ وَ كَانَ ذَمَالٌ

- As for *kasrah*, it is a sign of the *nasb* in the sound feminine plural (جَمْعُ الْمُؤْتَمِ السَّالِمِ)
- As for *ya* it is the sign of *nasb* in the dual and the plural (الْتَّشِيَّةُ وَ الْجَمْعُ)
- As for the omission of the *nun*, it is a sign of *nasb* in verbs whose *raf'* is determined by the *nun*.
- As for *khafd*, it has three signs:

1.	<i>kasrah</i>	كسرة
2.	<i>ya</i>	ياءٌ
3.	<i>fatha</i>	فتحة

يَأْتُكُونُ عَلَامَةً
لِلْخَفْضِ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعِ
فِي الْأَسْمَاءِ الْخَمْسَةِ وَالثَّلِثَةِ
وَالْجَمْعِ وَأَمَّا الْفَتْحَةُ
فَتَكُونُ عَلَامَةً لِلْخَفْضِ فِي
الْإِسْمِ الَّذِي لَا يَنْصَرِفُ وَ
لِلْجَزْمِ عَلَامَتَانِ السَّكُونُ وَ
الْحَذْفُ فَأَمَّا السَّكُونُ
فَيَكُونُ عَلَامَةً لِلْجَزْمِ فِي
الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ الصَّحِيحِ
الْآخِرِ وَأَمَّا الْحَذْفُ
فَيَكُونُ عَلَامَةً لِلْجَزْمِ فِي
الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ الْمُعَتَلِ
الْآخِرِ وَفِي الْأَفْعَالِ
الْخَمْسَةِ الَّتِي رَفَعُهَا بِثَاتِ
الْتُّونِ .

- *Kasrah* is the sign of *khafd* in three instances:

1.	The singular noun that is fully declinable	الْإِسْمُ الْمُفْرَدُ الْمُنْصَرِفُ
2.	The broken plural that is fully declinable	جَمْعُ التَّكْسِيرِ الْمُنْصَرِفُ
3.	Sound feminine plural noun	جَمْعُ الْمَوْتَثِ السَّالِمِ

- *Ya* is the sign of *khafd* in three instances also:

1.	In the five nouns	الْأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ
2.	In the dual	الثَّلِثَةُ
3.	In the plural	الْجَمْعُ

- As for the *fathah*, it is a sign of *khafd* in a noun that is not fully declinable.

- *Jazm* has two signs it is known by:

1.	<i>sukun</i>	سُكُونٌ
2.	Omission	حَذْفٌ

- As for *sukun*, it is a sign of *jazm* in the imperfect verbs whose ending is regular. Omission is a sign of the *jazm* in verbs whose endings are irregular and in the five names whose sign of *raf'* is determined by the *nun*.

باب المُعْرِباتِ

المُعْرِباتُ قِسْمَانِ قِسْمَانِ
 يُعرَبُ بِالْحَرَكَاتِ وَقِسْمَةٌ
 يُعرَبُ بِالْحُرُوفِ فَالَّذِي
 يُعرَبُ بِالْحَرَكَاتِ أَرْبَعَةٌ
 أَنْوَاعُ الْإِسْمِ الْمُفَرَّدِ وَجَمْعُ
 التَّكْسِيرِ وَجَمْعُ الْمُؤْتَثِ
 السَّالِمِ وَالْفَعْلُ الْمُضَارِعُ
 الَّذِي لَمْ يَتَصَلِّ بِآخِرِهِ شَيْءٌ
 وَكُلُّهَا تُرْفَعُ بِالضَّمَّةِ وَ
 يُنْصَبُ بِالْفَتْحَةِ وَيُخْفَضُ
 بِالْكَسْرَةِ وَيُحْرَزُ
 بِالسُّكُونِ وَخَرَجَ عَنْ
 ذَلِكَ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءٍ جَمْعُ
 الْمُؤْتَثِ السَّالِمِ يُنْصَبُ
 بِالْكَسْرَةِ وَالْإِسْمُ الَّذِي لَا
 يَنْصَرِفُ يُخْفَضُ بِالْفَتْحَةِ وَ
 الْفَعْلُ الْمُضَارِعُ الْمُعَلِّلُ
 الْآخِرُ يُحْرَزُ بِحَذْفِ آخِرِهِ
 وَالَّذِي يُعرَبُ بِالْحُرُوفِ
 أَرْبَعَةُ أَنْوَاعُ التَّثْنِيَّةِ وَجَمْعُ
 الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ وَالْأَسْمَاءُ
 الْخَمْسَةُ وَالْأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ
 وَهِيَ تَقْعِلَانِ وَتَقْعِلَانِ وَ

Chapter 4: Inflected Words

Inflected words are of two types: those that are inflected with vowel markings and those inflected with letters.

- As for those words that are inflected with vowel markings, they are of four types:

1.	The singular noun	الإِسْمُ الْمُفَرَّدُ
2.	The broken plural	جَمْعُ التَّكْسِيرِ
3.	The sound feminine plural	جَمْعُ الْمُؤْتَثِ السَّالِمِ
4.	The verb in the imperfect whose ending is sound and nothing is attached to its ending	الْفَعْلُ الْمُضَارِعُ الَّذِي لَمْ يَتَصَلِّ بِآخِرِهِ شَيْءٌ

All of these are signified in the *raf'* by *dammah*, the *nasb* by *fathah* the *khafd* by *kasrah* and the *jazm* by *sukun*. To these there are three exceptions:

1.	the sound feminine plural, which in <i>nasb</i> has <i>kasrah</i>
2.	the noun that is not declined, which in <i>khafd</i> has <i>fathah</i>
3.	the verb in the imperfect, irregular in the last syllable, which is <i>jazmated</i> by the omission of the final syllable

- As for the words that are inflected with letters, they are four:

1.	The dual	الثَّنِيَّةُ
2.	The sound masculine plural	جَمْعُ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ
3.	The five nouns	الْأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ
4.	The five verb forms	يَفْعَلَانِ ، تَفْعَلَانِ ، يَفْعَلُونَ ، تَفْعَلُونَ ، تَفْعَلَيْنِ

يَفْعَلُونَ وَتَفْعَلُونَ وَتَفْعَلَيْنَ
 فَأَمَّا الشَّتَّيْنِ فَتُرْفَعُ بِالْأَلِفِ وَ
 تُنْصَبُ وَتُخْفَضُ بِالْيَاءِ وَ
 أَمَّا جَمْعُ الْمَذَكُورِ السَّالِمُ
 فَيُرْفَعُ بِالْوَاءِ وَتُنْصَبُ وَ
 تُخْفَضُ بِالْيَاءِ وَأَمَّا
 الْأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ فَتُرْفَعُ
 بِالْوَاءِ وَتُنْصَبُ بِالْأَلِفِ وَ
 تُخْفَضُ بِالْيَاءِ وَأَمَّا الْأَفْعَالُ
 الْخَمْسَةُ فَتُرْفَعُ بِالْأُلُونِ وَ
 تُنْصَبُ وَتُجَزَّمُ بِحَذْفِهَا.

- As for the dual it takes *raf* with *alif*. It takes the *nasb* and the *khafṣ* with *ya*.
- As for the five nouns, they are in *raf* with *waw*, *nasb* with *alif* and *khafṣ* with *ya*. As for the five verbs, they are in *raf* with *nun* and in *nasb* and *khafṣ* with the omission of *nun*.

JAZM

باب الأفعال

الأفعال ثلاثة ماضٍ و
مضارع و أمرٌ تخرُّ ضربَ
ويضربُ واضربَ
فالماضي مفتوح الآخر أبداً
و الأمر مجزوم أبداً و
المضارع ما كان في أوله
إحدى الزوايد الأربع
يجمعُها قولك أتيتْ و هُوَ
مرفوع أبداً حتى يدخلَ
عليه تصاصِبُ أو حازمُ
فالنواصِبُ عشرةٌ و هي أَنْ
وَلَنْ و إِذْنْ و كَيْ و لَامْ
كَيْ و لَامْ الجُحُودِ و حَتَّى
و الجوابُ بالفَاءِ و الْوَاءِ و
أَوْ و الجوازمُ ثمانيةٌ عَشَرَ و
هي لَمْ و لَمَّا و لَمْ و لَمَّا
و لَامُ الأمرِ و الدُّعَاءِ و لَا
في التَّهِيِ و الدُّعَاءِ و إِنْ و
مَا و مَنْ و مَهْمَا و إِذْمَا و
أَيْ و مَتَّى و أَيْانَ و أَيْنَ و
أَكَى و حَيْثَمَا و كَيْفَمَا و
إِذَا في الشِّعْرِ خَاصَّةً

Chapter 5: Verbs

There are only three verb tenses:

1.	Perfect	الماضي
2.	Imperfect	المضارع
3.	Imperative	الأمر

The perfect always has a *fathah* on the last syllable (unless it has the *waw* of plurality or a pronoun of *raf'* that has a vowel mark). The imperative is always with *jazm*. The imperfect verb is one that always commences with one of four letters that are contained in the technical word أَنْتُ (أَنْتُ). Moreover, it is always in *raf'* unless an agent of *nasb* or *jazm* precedes it. The agents of *nasb* are ten. They are contained in these lines:

وَنَصِبْهُ أَنْ وَلَنْ إِذْنْ وَكَيْ وَلَامْ كَيْ لَامِ الجُحُودِ يَا أَخَنِي
كَذَاكَ حَتَّى وَالجَوابُ بِالْفَاءِ² وَرَأْوِيْمَ أَوْ رُزْقَتَ الْلَّطْفَ

The particles that govern *jazm* are eighteen in number and they are contained in the following lines:

وَحِزْمَهُ إِذَا أَرَدْتَ الْجَرْمَـا بَلْمَ وَلَمَّا وَلَامْ أَلْمَـا
وَلَامُ الْأَمْرِ وَالدُّعَاءِ ثُمَّ لَا فِي النَّهِيِ وَالدُّعَاءِ ثُمَّ لَا
وَإِنْ وَمَا وَمَنْ وَأَنَّى مَهْمَا أَيْمَتِي أَيْانَ أَيْنَ إِذْمَـا
وَحِيْثَمَا وَكِيفَمَا ثُمَّ إِذَا فِي الشِّعْرِ لَا فِي الشِّعْرِ فَادْرِ الْمَأْخِـدا

²Also called the FA AS-sababiyya .For full treatment of this agent see APPENDIX I .

باب مرفوعات الأسماء

المرفوعات سبعة وهي
الفاعل والفعول الذي لم
يسم فاعلة والمتداو
خبره وأسم كان و
أخواتها وخبر إن و
أخواتها والتابع للمرفوع
وهو أربعة أشياء تقتضي
العطف والتوكيد
البدل.

Chapter 6: Nouns in Raf'a

The *marfu'at* are only seven in number and they are as follows:

1. The subject-doer	الفاعل
2. The object whose subject-doer is not named	نائب الفاعل
3. The subject of a sentence which begins with a noun	المبتدأ
4. The predicate of a subject of a noun sentence	الخبر
5. The subject of the verb <i>kana</i> and its analogous verbs	كان و أخواتها
6. The predicate of <i>inna</i> and its analogous particles	إن و أخواتها
7. The word in apposition to a <i>rafated</i> noun, which are four: 1. Adjectives (نعت) 2. Conjunctives (عطف) 3. Corroboratives (توكيد) 4. Permutatives (البدل)	تابع لمرفوع

باب الفاعل

الفاعل هو الإسم المرفوع المذكور قبله فعله وهو على قسمين ظاهير و مضمر فالظاهير نحو قوله قام زيد و يقوم زيد و قام الزيدان و يقوم الزيدون و يقوم الزيدون و قام الرجال و يقوم الرجال و قامت هند و تقوم هند و قامت الهنديان و تقوم الهنديات و قامت الهنديات و قامت الهنود و تقوم الهنود و قام أخوك و يقوم أخوك و قام غلامي و يقوم غلامي و ما أشبه ذلك و المضمر نحو قوله ضربت و ضربتني و ضربت و ضربت و ضربتما و ضربتم و ضربتني و ضربت و ضربت و ضربتني و ضربتني

Chapter 7: Subject-Doer

The subject-doer is a noun in the *raf'a* whose action is previously mentioned.

It is of two types:

1.	When the subject-doer is explicit.	ظاهر
2.	When the subject-doer is implicit and contained in the verb itself.	مضمر

The explicit subject is expressed for example in the following statements:

- قام زيد • يقوم زيد • قام الزيدون • يقوم الزيدون
- قام الزيدان • يقوم الزيدان • قام أخوك • يقوم أخوك
- قامت هند • تقوم هند • قامت الهنديات • تقوم الهنديات
- قامت الهنديان • تقوم الهنديان • قامت الهنود • تقوم الهنود

There are only twelve implicit subjects, expressed in the following statements:

- ضربت
- ضربت بعضها • ضربت
- ضربتم
- ضربتني
- ضربوا
- ضربت
- ضربنا
- ضربتانا
- ضربتاما

مثنى (Dual)

باب المفعول الذي لم يسم فاعله

وَهُوَ الاسمُ المرفوعُ
الَّذِي لَمْ يُذْكَرْ مَعْهُ فَاعْلَهُ
فَإِنْ كَانَ الْفِعْلُ مَاضِيًّا ضَمَّ
أُولَهُ وَكُسْرَ مَا قَبْلَ آخِرِهِ
وَإِنْ كَانَ مُضَارِّ عَاصِمَهُ
أُولَهُ وَفُحْخَ مَا قَبْلَ آخِرِهِ وَ
هُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ ظَاهِرٍ وَ
مُضْمِرٍ فَالظَّاهِرُ تَخْوُقُ لِكَ
ضَرَبَ زَيْدٌ وَيُضْرِبُ زَيْدٌ
وَأَكْرَمَ عَمْرُو وَيُكْرَمُ
عَمْرُو وَالْمُضْمِرُ أَتَاعَشَرَ
تَخْوُقُ لِكَ ضَرِبْتُ وَ
ضَرِبْنَا وَضَرِبْتَ ضَرِبْتُ
ضَرِبْتُمَا ضَرِبْتُمْ ضَرِبْتُمْ
ضَرَبَ ضَرِبْتَ ضَرِبَتْ
ضَرِبْوَا ضَرِبْتُمْ وَمَا أَشْبَهَ
ذَلِكَ.

Chapter 8: Object whose Subject is not Named

This is a noun that is in *rafa* but whose subject is not mentioned with it.

When the verb is in the perfect, then the first letter takes a *dammah* and the penultimate takes a *kasrah*. On the other hand, if the verb is imperfect, then the first letter takes a *dammah* but the penultimate takes a *fathah*. This passive subject is of two types:

1. Explicit	ظاهر
2. Implicit which is contained in the verb	مضمر

The explicit is in such statements as,

• ضَرَبَ زَيْدٌ • يُضْرِبُ زَيْدٌ • أَكْرَمَ عَمْرُو • يُكْرَمُ عَمْرُو

Where the implicit contained in the verb is twelve as in the following examples:

- ضَرِبْنَا
- ضَرِبْتُمْ
- ضَرِبُوا
- ضَرِبْتُمْ
- ضَرِبْتُمْ
- ضَرِبْتُمْ
- ضَرِبْتُمْ
- ضَرِبْنَا
- ضَرِبْتُمْ
- ضَرِبْتُمْ
- ضَرِبْتُمْ

(Dual) مُشَتَّتٌ

باب المبتدأ والخبر

المبتدأ هو الاسم المرفوع
العاري عن العوامل اللفظية
والخبر هو الاسم المرفوع
المستند إليه نحو قوله زيد
قائم والزيدان قائمان و
الزيدون قائمون والمبتدأ
قسمان ظاهر و مضمر
فالظاهر ما تقدم ذكره و
المضمر آنما عشر وهو أيها
و نحن وأنت وأنت و
أنتما وأنتم وأنتن و هم و
هي و هما و هم و هن
نحو قوله أنا قائم و نحن
قائمون وما أشبه ذلك و
الخبر قسمان مفرد و غير
مفرد فالمفرد نحو قوله
زيد قائم والزيدان قائمان
والزيدون قائمون و غير
المفرد أربعة أشياء الجار و
المحرر و الظرف و الفعل
مع فاعلية و المبتدأ مع خبره
نحو قوله زيد في الدار و
زيد عندك و زيد قام أنت
و زيد جاريته ذاهبة.

Chapter 9: The Subject and its Predicate

The subject is the noun in *raf'a*, free of any expressed agents acting upon it.

The predicate is the noun in *raf'a* which is semantically connected to the subject. For example the following expressions:

- زيد قائم
- الزيدان قائمان
- الزيدون قائمون

The subject is of two types:

1. Explicit	ظاهر
2. Implicit	مضمر

It is explicit as in the above-mentioned examples. Whereas the implicit is twelve only:

- أنا
- أنت
- أنتما
- أنتن
- هم ، هي
- أنتن

For example your statements (أنا قائم و نحن قائمون) and similar such expressions.

- As for the predicate, it is of two types:

1. Simple	مفرد
2. Compound	غير مفرد

زيد قائم و الزيـدان قـائمـان

(و الـزيدـون قـائمـون)

تشبيه بصلة

1. A preposition and its object	الجار و المحرر
2. Adverbial expression	الظرف
3. A verb with its subject	الفعل مع فاعلية
4. A subject with its predicate	المبتدأ مع خبره

باب العوامل الداخلية على المبتدأ والخبر

و هي ثلاثة أشياء كان و أخواتها وإن و أخواتها و ظنت و أخواتها فاما كان و أخواتها فإنها ترفع الإسم و تنصب الخبر و هي كان و أمسى و أصبح و أضحي و ظل و بات و صار و ليس و مازال و ما اتفك و ما فتى و ما برح و ما دام و ما تصرف منها تحو كان و يكُون و كُن و أصبح و يُصبح و أصبح تقول كان زيد قائما و ليس عمرو شافعا و ما أشيء ذلك و أمسى إن و أخواتها تنصب الإسم و ترفع الخبر و هي إن و آن و لكن و كان و ليت و لعل تقول إن زيدا قائم و ليست عمرا شافعا و معنى إن و آن للتوكيد ولكن للإسْتِدراك و كان

Chapter 10: Governing Agents that Exercise Influence on the Subject and the Predicate

There are three things that influence simple sentences:

1. <i>Kana</i> and its analogous verbs	كان و أخواتها
2. <i>Inna</i> and its corresponding	إن و أخواتها
3. <i>Thanna</i> and its analogous verbs	ظن و أخواتها

- As for *kana* and its analogous verbs, they always place the noun in *raf'a* and the predicate in *nasab*. They are the following words:

1. <i>Kana</i>	كان
2. <i>Amsa</i>	أمسى
3. <i>Asbaha</i>	أصبح
4. <i>Idha</i>	أضحي
5. <i>Dhalla</i>	ظل
6. <i>bata</i>	بات
7. <i>sara</i>	صار
8. <i>laysa</i>	لَيْسَ
9. <i>ma zala</i>	ما زال
10. <i>ma infakka</i>	ما اتفك
11. <i>ma fati'a</i>	ما فتى
12. <i>ma bariha</i>	ما برح
13. <i>ma dama</i>	ما دام

This includes of the various conjugations of these words such as,

- كَانَ . يَكُونُ
- أَصْبَحَ . يُصْبِحُ
- كَانَ زَيْدُ قَائِمًا . لَيْسَ عَمِرُ شَافِعًا وَ مَا أَشْبَهَ ذَلِكَ ...

لِتَشِيبَ وَلَيَتَ لِتَمَنِي و
لَعَلَ لِتَرْجِي وَالْتَّوْقِيمُ وَأَمَا
ظَنَنْتُ وَأَخْوَاهَا فَأَنَّهَا
تَنْصُبُ الْمُبْتَدَأَ وَالْخَبَرَ
عَلَى أَنَّهُمَا مَفْعُولَانِ لَهَا و
هِيَ ظَنَنْتُ وَحَسِبَتُ و
خَلَتُ وَزَعَمَتُ وَرَأَيْتُ و
عَلِمَتُ وَوَجَدَتُ و
أَخْذَتُ وَجَعَلَتُ و
سَمِعْتُ تَقُولُ ظَنَنْتُ زَيْدًا
مُنْظَلِقًا وَخَلَتُ عَمْرًا
شَاحِصًا وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ.

- As for *inna* and its corresponding particles, they place the subject in the *nasab* case and the predicate in the *rafa'a* case. They are the following particles:

1.	<i>inna</i>	- complex	إنَّ
2.	<i>anna</i>	فَنَتْ	أَنَّ
3.	<i>lakinna</i>		لَكِنْ
4.	<i>ka'anna</i>		كَانَ
5.	<i>layta</i>		لَيَتْ
6.	<i>l'alla</i>		لَعَلَّ

The first two *inna* and *anna* are used to give force to the statement by means of corroboration; *lakinna* is used to correct a previous statement; *ka'anna* is used for comparison; *layta* is used to express an impossible wish; and *l'alla* is used either for hope or expectation. They are contained in the following lines:

عَمِلَ كَانَ عَكْسُهُ لِيَنَّ أَنْ لَكِنْ لَيَتْ وَلَعَلَّ وَكَانَ

- Dhanantu* and its analogous verbs, place the subject and its predicate in the *nasab* case, because they are both objects of the verb. The verbs of this kind are as follows:

1.	<i>dhanantu</i>	ظَنَنْتُ
2.	<i>hasibtu</i>	حَسِبْتُ
3.	<i>khiltu</i>	خَلَتُ
4.	<i>z'amtu</i>	زَعَمَتُ
5.	<i>ra'aytu</i>	رَأَيْتُ
6.	<i>'alimtu</i>	عَلِمْتُ
7.	<i>wajadtu</i>	وَجَدَتُ
8.	<i>ittakhadhtu</i>	اتَّخَذَتُ
9.	<i>j'altu</i>	جَعَلْتُ
10.	<i>sam'itu</i>	سَمِعْتُ

Thus you say,

• ظَنَنْتُ زَيْدًا مُنْظَلِقًا
• خَلَتُ عَمْرًا شَاحِصًا

yaseen

tanwee

بابُ الْفَعْلَةِ

الْعَتُّ ثَابِعٌ لِلْمُتَعَوِّتِ فِي
رِفْعِهِ وَتَصْبِيَّهِ وَخَفْضِهِ وَ
تَعْرِيفِهِ وَتَنْكِيرِهِ تَقُولُ قَامَ
زَيْدُ الْعَاقِلُ وَرَأَيْتُ زَيْدًا
الْعَاقِلَ وَمَرَرْتُ بِزَيْدٍ الْعَاقِلِ
وَالْمَعْرَفَةُ خَمْسَةُ أَشْيَاءٍ
الْإِسْمُ الْمُضْمَرُ تَخُوُّ أَنَا وَ
أَنْتَ وَالْإِسْمُ الْعَلَمُ تَخُوُّ
زَيْدٍ وَمَكَّةَ وَالْإِسْمُ
الْمُبْهَمُ تَخُوُّ هَذَا وَهَذِهِ وَ
هَؤُلَاءِ الْإِسْمُ الَّذِي فِيهِ
الْأَلْفُ وَاللَّامُ تَخُوُّ الرَّجُلِ
وَالْعَلَامُ وَمَا أُضِيفَ إِلَى
وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الْأَرْبَعَةِ وَ
الْتَّكِرَةُ كُلُّ أَسْمٍ شَائِعٍ فِي
جَنْسِهِ لَا يَخْتَصُّ بِهِ وَاحِدًا
دُونَ أَخْرَ وَتَقْرِيْبَهُ كُلُّ مَا
صَلَحَ دُخُولُ الْأَلْفِ وَاللَّامِ
عَلَيْهِ تَخُوُّ الرَّجُلِ وَالْفَرَسُ

Chapter 11: Adjectives

The *n'at* (النعت) follows the case of what it is describing whether that word be in *Raf'* in *nasb* (نصب) or in *khafd* (رفع), whether it be definite (نكرة) or indefinite (معرفة). Thus you say:

• قام زيد العاقل • رأيت زيدا العاقل • مررت بزيد العاقل

Definite (معرفة) nouns are five things only:

1.	Personal pronouns	الاسم المضمر such as,	أنا و أنت	LISTED IN PANK OF DEFINITE NCS
2.	Proper names	الاسم العلمن such as,	زيد و مكة	
3.	Demonstrative pronouns	الاسم المبهم such as,	هؤلاء و هذا	These
3a	Relative pronouns	اسم موصول و هذه ، الذي	للهذه	
4.	Nouns with the article of definition sometimes	الاسم الذي فيه ال ألف و اللام	الرجل و العالم	
5.	Anything which is placed in conjunction with any one of the above four أي ضافية	كناية	—	

Some scholars used μ instead of λ as prophet used this.

بابُ الْعَطْفِ

وَ حُرُوفُ الْعَطْفِ فِي عَشَرَةِ وَ
هُنَّ الْوَوْ وَ الْفَاءُ وَ ثُمَّ وَ
أُو وَ أُمْ وَ إِمَّا وَ بَلْ وَ لَا وَ
لَكِنْ وَ حَتَّىٰ فِي بَعْضِ
الْمَوَاضِعِ فَإِنْ عَطَفْتَ بِهَا
عَلَىٰ مَرْفُوعٍ رَفَعْتَ أَوْ
عَلَىٰ مَنْصُوبٍ نَصَبْتَ أَوْ
عَلَىٰ أَوْ عَلَىٰ مَخْفُوضٍ
خَفَضْتَ أَوْ عَلَىٰ مَخْرُومٍ
جَرَفْتَ تَقُولُ قَامَ زَيْدٌ وَ
عَمْرُو وَ رَأَيْتُ زَيْدًا وَ
عَمْرًا وَ مَرَرْتُ بِزَيْدٍ وَ
عَمْرُو وَ زَيْدًا. لَمْ يَقُمْ وَ لَمْ
يَقُعُ

Chapter 12: Conjunctions

The particles of conjunction are ten and they are summed up in this verse:

الْوَوْ وَ الْفَاءُ وَ إِمَّا وَ بَلْ لَكِنْ حَتَّىٰ لَا وَ أُمْ فَاجْهَدْ تَنَّ

Thus if you connect a word with another by means of one of these ten the latter follows the former in its case. So if by means of one of the ten you unite a word to a word in *rafa* then it is also *marfu* and if it is in *nash* then it is also *mansub* and if it is *khafid* then it is also *makhfud*; likewise if it is *jazm* then it is also *majzum*. Thus you would say,

• قَامَ زَيْدٌ وَ عَمَرُو
• وَ رَأَيْتُ زَيْدًا وَ عَمَرًا
• وَ مَرَرْتُ بِزَيْدٍ وَ عَمَرُو
• وَ زَيْدٌ لَمْ يَقُمْ وَ لَمْ يَقُعُ

باب التوكيد

التوكيـد ظـاـيـع لـلـمـؤـكـد فـي
رـفـعـه وـنـصـبـه وـخـفـضـه وـ
عـرـيـفـه وـيـكـونـه بـالـفـاظـ
مـعـلـوـمـة وـهـيـ النـفـسـ وـ
الـعـيـنـ وـكـلـ وـأـجـمـعـ وـ
تـوـابـعـ أـجـمـعـ وـهـيـ أـكـثـرـ وـ
أـبـتـعـ وـأـبـصـرـ تـقـوـلـ قـامـ زـيـدـ
نـفـسـةـ وـرـأـيـتـ الـقـوـمـ كـلـهـمـ
وـمـرـرـتـ بـالـقـوـمـ أـجـمـعـينـ .

Chapter 13: The Corroborative

The corroborative (التوكيـد) is a word that follows a corroborated word (المـؤـكـد) in its cases either *raf'a* or *nasb* or *khafd* and its definiteness also. It occurs with only certain known words and they are the following:

1. النفس
2. العين
3. كل
4. أجمع

And the appositives³ of the fourth corroborative and they are

1. أكـثـرـ
2. أـبـتـعـ
3. أـبـصـرـ

Thus you say:

- قـامـ زـيـدـ نـفـسـةـ
- رـأـيـتـ الـقـوـمـ كـلـهـمـ
- مـرـرـتـ بـالـقـوـمـ أـجـمـعـينـ

³ Apposition in grammar is when a word is placed with another as an explanatory equivalent.

باب البدل

البدل إذا أبدلَ اسمَ من اسمٍ أو فعلٍ من فعلٍ بعْدَهُ في جميعِ إعرابِهِ و هو أربعةُ أقسامٍ بَدَلَ الشَّيْءَ مِن الشَّيْءِ و بَدَلَ الْبَعْضِ مِن الْكُلِّ و بَدَلَ الْإِشْتِمَالِ و بَدَلَ الْغَلْطِ نَحُوا قَوْلِكَ جاعِنِي زَيْدٌ أَخْرُوكَ و أَكَلَتُ الرَّغِيفَ ثُلَّةً و نَفَعَنِي زَيْدٌ عِلْمُهُ و رَأَيْتُ زَيْدًا الْفَرَسَ أَرَدْتَ أَنْ تَقُولَ الْفَرَسَ فَعَلَّقْتَ فَأَبَدَلْتَ زَيْدًا مِنْهُ.

Chapter 14: The Permutative

The permutative (البدل) occurs when one *ism* or one *fil* is exchanged with another. Moreover it follows what it is exchanged for in all of its inflections.

There are four types of permutative:

1.	The complete change of one thing for another	بدلُ الشيءِ من الشيءِ
2.	The change of a part for a whole	بدلُ البعضِ من الكلِّ
3.	The change of the content for the containing	بدلُ الإشتمالِ
4.	The change for a mistake	بدلُ الغلطِ

Thus you say

1.	Zaid came (I mean) <u>your brother</u> .	جاءَ زَيْدٌ أَخْرُوكَ
2.	I ate the loaf of bread (I mean) <u>a third of it</u> .	أَكَلْتُ الرَّغِيفَ ثُلَّةً
3.	Zaid (I mean) <u>his erudition</u> benefited me.	نَفَعَنِي زَيْدٌ عِلْمُهُ
4.	I saw Zaid, (I mean) <u>the horse</u> .	رَأَيْتُ زَيْدًا الْفَرَسَ

In the last case you intended to say the horse but mistakenly said Zaid instead.

باب منصوبات الأسماء

المنصوبات خمسة عشر و هي المفعول به والمصدر و ظرف الزمان و ظرف المكان و الحال و التمييز و المستثنى و اسم لا و المثادى و خبر كان و أخواتها و المفعول من أجله المفعول معه و الشابع للمضوب و هو أربعاء أشياء التعت و العطف و التوكيد و البذل.

Chapter 15: Parts of Speech in Nasb

The parts of speech that are governed by the *nasb* are fifteen in number:

1.	The direct object	المفعول به
2.	The verbal noun or the absolute object	المصدر
3.	The time-qualifier	ظرف الزمان
4.	The space-qualifier	ظرف المكان
5.	The circumstantial qualifier	الحال
6.	The specifying element	التمييز
7.	The excepted element	المستثنى
8.	The noun negated by <i>la</i>	اسم لا
9.	The vocative	المثادى
10.	The object of reason	المفعول من أجله
11.	The object of accompaniment	المفعول معه
12.	The predicate of <i>kana</i> and its related verbs	خبر كان و أخواتها
13.	Subject-noun of <i>inna</i> and its related verbs	فاعل إن و أخواتها
14.	The two subjects of <i>zanantu</i> ⁴ and its related verbs	مفعولاً ظنت و أخواتها
15.	Something in apposition to a noun which is in the <i>nasb</i> case	تابع لمنصوب

This last *mansub* falls into four categories:

1.	Adjective	النعت
2.	Conjunction	العطف
3.	Corroborative	التوكيد
4.	Permutative	البدل

⁴ Many of the manuscripts of the *Ajurumiyya* do not contain this 14th part of speech that is *mansub*, and thus many printed editions do not contain it either and it seems to be an oversight on certain scriveners' part that out of trust was not transmitted in the actual text but added in the commentaries; and Allah knows best.

باب المفعول به

و هو الاسم المتصوب
الذى يفعُّ به الفعل نحو
ضرَبْتُ زيداً و رَكِبْتُ
الفرس و هو على قسمين
ظاهر و مُضمر فالظاهير ما
تقْدِمَ ذكره و المضمر
قسمان متصل و منفصل
فالمتصل اثنا عشر نحو
قولك ضربني و ضربتا و
ضربك و ضربكمما و
ضربكم و ضربكن و
ضربه و ضربها و ضربهما
و ضربهم و ضربهن و
المُنفصل اثنا عشر نحو
قولك إياي و إياتا و إياتك
و إياك و إياتكمما و إياتكم
و إياتكن و إياته و إياتها و
إياتهما و إياتهم و إياتهن.

Chapter 16: The Direct Object

This is a word that is a direct object of a verb's action such as:

I struck Zayd	ضرَبْتُ زيداً
I rode the horse	رَكِبْتُ الفَرَسَ

There are two types of direct objects:

explicit	ظاهر
implicit	مُضمر

The explicit was already mentioned in the above examples. As for the implicit, there are two types:

connected	مُنفصل
unconnected	متصل

The **connected** has twelve forms:

1. ضربني	4. ضربك	7. ضربكن	10. ضربهم	1. ضربها
2. ضربتنا	5. ضربكمما	8. ضربه	11. ضربهم	2. ضربنا
3. ضربك	6. ضربكم	9. ضربها	12. ضربهن	3. ضربهن

The **unconnected** also has twelve forms:

1. إياتي	4. إياتك	7. إياتكن	10. إياتهما	1. إياتها
2. إياتنا	5. إياتكمما	8. إياته	11. و إياتهم	2. إياتنا
3. إياتك	6. إياتكم	9. و إياتها	12. و إياتهن	3. إياتك

باب المَصْدَر

المَصْدَرُ هُوَ الاسمُ
 المَصْدُوبُ الَّذِي يَجِدُهُ ثالِثًا
 فِي تَصْرِيفِ الْفِعْلِ تَحْرُو
 قُولُكَ ضَرَبَ يَضْرِبُ ضَرَبًا
 وَهُوَ قَسْمَانِ لَفْظٍ وَّ
 مَعْنَوٍ فِي إِنَّ وَافْقَ لَفْظَهُ
 لَفْظَ فِعْلِهِ فَهُوَ لَفْظٌ تَحْرُو
 قُولُكَ قَتَلَتْهُ قَتَلَأَ وَ إِنْ وَافْقَ
 مَعْنَيَ فِعْلِهِ دُونَ لَفْظِهِ فَهُوَ
 مَعْنَوٌ تَحْرُو جَلَسْتُ قُعُودًا
 وَقُمْتُ وَقْفًا .

Chapter 17: The Infinitive or Absolute Object

The *masdar* (المَصْدَر) is the noun in *nasb* that occupies the third place in the conjugation of the verb; for example, (ضَرَبَ يَضْرِبُ ضَرَبًا). It is of two kinds:

1.	Homonymous	لفظي
2.	Synonomous	معنوي

When its derivation is the same as its verb then it is homonymous (لفظي) such as (قتلتُهُ قَتَلَأَ), should it only agree in meaning by not derivation then it is synonomous (قُمْتُ وَقْفًا ، جَلَسْتُ قُعُودًا) (معنوي) and the like.

باب ظرف الزَّمَانِ وَ ظرف المَكَانِ

ظرف الزَّمَانِ هو اسمٌ
الزَّمَانِ المُصْبوبُ بِتَقْدِيرٍ فِي
نَحْوِ الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ وَغُدْوَةِ
وَبُكْرَةِ وَسَحْرَأْ وَغَدَأْ وَ
عَنْتَمَةِ وَصَبَاحَأْ وَمَسَاءَ وَ
أَبْدَأْ وَأَمْدَأْ وَجِينَأْ وَمَا
أَشْبَهَ ذَلِكَ وَظَرْفُ
الْمَكَانِ هُوَ اسْمُ الْمَكَانِ
الْمُصْبوبُ بِتَقْدِيرٍ فِي نَحْوِ
أَمَامَ وَخَلْفَ وَفُدَامَ وَ
وَرَاءَ وَفَرْوَقَ وَتَحْتَ وَ
عِنْدَ وَمَعَ إِزَاءَ وَجِذَاءَ وَ
تِلْقَاءَ وَهُنَّا وَثُمَّ وَمَا أَشْبَهَ
ذَلِكَ .

Chapter 18: The Time and Space Qualifiers

A qualifier of time is a part of speech denoting time, placed in the *nash* case with the same meaning as if it were preceded by the particle (فِي) such as:

- اللَّيْلَةُ • الْيَوْمُ • غُدْوَةُ • سَحْرَأْ • غَدَأْ
- عَنْتَمَةُ • صَبَاحَأْ • مَسَاءُ • أَبْدَأْ • جِينَأْ

(وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ).

A qualifier of space is a part of speech that denotes locality, also in the *nash* case, with the same meaning as if it were preceded by the (فِي) such as:

- أَمَامَ • خَلْفَ • قُدَامَ • وَرَاءَ • فَوْقَ • تَحْتَ • عِنْدَ
- مَعَ • إِزَاءَ • جِذَاءَ • تِلْقَاءَ • هُنَّا • ثُمَّ

(وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ).

باب الحال

الحال هو الاسم المتصوب المفسّر لما اتبّه من الميّثات تحوّلوك جاء زيد راكباً وركبت الفرس مسراً جاً ولقيت عبد الله راكباً و ما أشبه ذلك ولا يكون الحال إلا نكرة ولا يكون إلا بعده تمام الكلام ولا يكون صاحبها إلا معرفة.

Chapter 19: The Circumstantial Qualifier

The circumstantial qualifier is a part of speech in the *nasb* case which explains something that is uncertain as regards external circumstances: such as:

Zayd came riding	جاء زيد راكباً
I rode the horse, saddled	ركبت الفرس مسراً
I met Abdullah [who was] riding	لقيت عبد الله راكباً

And the like (و ما أشبه ذلك).

The word used for circumstance is always indefinite (نكرة), always comes at the end of a complete sentence, and always describes the circumstances of one who has the definite article.

باب التمييز

التمييز هو الاسم المنصوب المفسر لما أبئهم من الذوات نحو قوله ثَبَّبَ زَيْدٌ عَرْقًا وَتَفَقَّأَ بَكْرًا شَحْمًا وَطَابَ مُحَمَّدٌ نَفْسًا وَاشْتَرَى تِسْعَينَ غُلَامًا وَمَلَكَ تِسْعَينَ نَعْجَةً وَزَيْدٌ أَكْرَمٌ مِنْكَ أَبَا وَأَجْلُ مِنْكَ وَجْهًا وَلَا يَكُونُ التَّمَيِّزُ إِلَّا نَكْرَةً وَلَا يَكُونُ إِلَّا بَعْدَ تَمَامِ الْكَلَامِ

Chapter 20: The Specifying Element

The specifying element is a word that is in the *nasb* case which explains something that is uncertain as regards the essence of that thing; as for instance:

Zayd poured forth sweat	تصبب زيد عرقاً
Bakrun was bursting with fat	تفقا بكر شحماً
I bought twenty servants	اشترىت عشرين غلاماً
Muhammad was content in spirit I	طاب محمد نفساً
I possessed ninety ewes	منكَت تسعين نعجةً
Zayd is nobler than you as to father and more handsome than you in countenance	زَيْدٌ أَكْرَمٌ مِنْكَ أَبَا وَأَجْلُ مِنْكَ وَجْهًا

The specifying element is always indefinite; moreover it always comes at the end of a complete statement.

باب الاستثناء

و حروف الاستثناء ثمانية و هي إلا و غير و سوى و سوى و سواء و خلا و خلا و حاشا فالمعنى بـ إلا ينصب إذا كان الكلام تماماً موجهاً نحو قام القوم إلا زيداً و خرج الناس إلا عمراً و إن كان الكلام منفي تماماً جاز فيه البدل و التنصب على الاستثناء نحو ما قام أحد إلا زيداً أو إلا زيداً و إن كان الكلام ناقصاً كان على حسب العوامل نحو ما قام إلا زيداً و ما ضربت إلا زيداً و ما مررت إلا بزيداً و أمّا المستثنى بغير و سوى و سوى و سواء بمحرر ولا غير المستثنى بخلافه و عدا و حاشا يجوز نصبه و جرّه نحو قام القوم خلا زيداً و زيداً و عندا عمراً و عمرو و حاشا زيداً و زيداً.

Chapter 21: Exception

The particles of exception are eight:

الإ و غير و سوى سوى سوى خلا عدا و حاش الاستثنى حوى

1.	<i>illa</i>	إلا
2.	<i>ghair</i>	غير
3.	<i>siwan</i>	سوى
4.	<i>suwan</i>	سوى
5.	<i>sawai'un</i>	سواء
6.	<i>khala</i>	خلاف
7.	<i>'adaa</i>	عدا
8.	<i>Haasha</i>	حاشا

The exception by means of *illa* (إلا) is in the *nasb*, when the sentence is affirmative and complete (قام القوم إلا زيداً). Thus, the people stood up except Zayd. But when the sentence is negative and complete, it may be considered a permutative of what is excepted from or take the *nasb* case, according to the rules of exception. Thus (ما قام القوم إلا زيداً) or (ما قام القوم إلا زيداً).

If the sentence is incomplete without the exception, then the thing excepted is governed by the agents acting upon it and *not* by the particle of exception. For instance, (ما قام إلا زيداً), none stood up except Zayd. Also, (ما ضربت إلا زيداً) and (ما مررت إلا بزيداً)

- As for the word excepted by *ghair* (غير), *siwan* (سوى), *suwan* (سوى), and *sawai'un* (سواء), they are all *majrur* (محرر).
- As for words excepted by *khala* (خلاف), *adaa* (عدا), or *haasha* (حاشا), then it is permissible to use the *nasb* case or the *jarr* case. For example:

قام القوم خلا زيداً و زيداً و عدا عمراً و عمرو و حاشا بكرأ و بكر

بابُ الْأَنْفُسِ

اعْلَمُ أَنَّ لَا تَنْصِبُ
النَّكَرَاتِ بِغَيْرِ تَنْوِينٍ إِذَا
بَاشَرْتِ النَّكَرَةَ وَلَمْ تَنْكُرْرِ
لَا نَخُوْ لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ وَ
فَإِنْ لَمْ تُبَاشِرْهَا وَجَبَ
الرَّفْعُ
(وَالْتَّنْوِينُ وَوَجَبَ
تَكْرَارُ لَا نَخُوْ لَا فِي الدَّارِ
رَجُلٌ وَلَا امْرَأَةٌ وَفَإِنْ
تَكْرَرَتْ جَازَ إِعْمَالُهَا وَ
إِلْغَاؤُهَا فَإِنْ شِئْتَ قُلْتَ لَا
رَجُلٌ فِي الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ وَ
إِنْ شِئْتَ قُلْتَ لَا رَجُلٌ فِي
الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ.

Chapter 22: Absolute Negation with *la*

Know that the negation places indefinite words into the *nasb* case without *tanwin* (تنوين), when it immediately precedes an indefinite word, and the negation is not repeated such as (لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ). There is no man in the house.

When it does *not* immediately precede the word negated, then the *rafa'a* case is necessary and the negation must be repeated if another word is negated thereafter such as (لَا فِي الدَّارِ رَجُلٌ وَلَا امْرَأَةٌ).

When it is repeated, it is permitted to either exercise its influence or simply negate without influence on the case of that which is being negated. Thus one may say either, (لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ) or (لَا رَجُلٌ قِي الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ)

باب المَنَادِي

المنادٍ خمسة أنواعٌ المفردُ
العلمُ والنَّكْرَةُ المَفْصُودَةُ و
النَّكْرَةُ غَيْرُ المَفْصُودَةُ و
الْمَضَافُ وَالْمُشَبَّهُ بِالْمَضَافِ
فَأَمَّا المُفْرَدُ الْعَلْمُ وَالنَّكْرَةُ
الْمَفْصُودَةُ فَيُنْدَى إِلَيْهِ
الصَّمِّ منْ غَيْرِ تَوْيِنٍ نَحْوَ يَا
زَيْدٌ وَيَا رَجُلٌ وَالثَّلَاثَةُ
الْبَاقِيَةُ مَنْصُوبَةٌ لَا غَيْرُ.

Chapter 23: The Vocative

The vocative has five kinds:

1. A simple proper name	المنفرد العَلْم
2. An intended indefinite	النَّكْرَةُ المَفْصُودَةُ
3. An unintended indefinite	النَّكْرَةُ غَيْرُ المَفْصُودَةُ
4. That which is annexed to	الْمَضَافُ
5. That which is similar to something in annexation	الْمُشَبَّهُ بِالْمَضَافِ

- As for the simple proper name and the intended indefinite, they are both always formed with a *damma* without *tanwin*. For example:

يَا زَيْدُ، يَا رَجُلُ

- As for the other three kinds, they can only be in the *nasb* case and no other.

Examples of each are as follows:

1. An unintentional indefinite would be for instance a blind man calling someone for help such as:	يَا رَجُلًا خُدْ بِيْدِي	النَّكْرَةُ غَيْرُ المَفْصُودَةُ
2. That is which is annexed to for example:	يَا عَبْدَ اللهِ وَيَا عَامِلَ الْبَرِّ	الْمَضَافُ
3. That which is similar to something annexation for example:	يَا طَالِعًا حَيَّلًا إِنَّ الْمَوْتَ لَا يَفُوتُهُ هَارِبٌ	الْمُشَبَّهُ بِالْمَضَافِ

باب المفعول من أجله

و هو الاسم المنصوب
الذى يذكر بياناً لسبب
وقوع الفعل نحو قوله قام
زيد إجلالاً لعمرو و
قصدك ابتغاء معروفك

Chapter 24: The Object of Reason

This is a noun in the *nasb* case which is mentioned in order to clarify the reason why the action has occurred such as:

Zayd stood out of respect for 'Amr	قام زيد إجلالاً لعمرو
I have come to you out of desire for your favor	قصدك ابتغاء معروفك

باب المفعول معه

و هو الاسمُ المنصوبُ
الذي يذكرُ ليانِ منْ فِعلَ
معهُ الفعلُ نَحْوُ قُولَكَ جاءَ
الأَمِيرُ وَ الْجَيْشَ وَ اسْتَوَى
الْمَاءُ وَ الْخَشَبَةَ وَ أَمَّا حِبْرُ
كَانَ وَ أَخْوَاتِهَا وَ اسْمُ إِنَّ
وَ أَخْوَاتِهَا فَقَدْ تَقَدَّمَ
ذَكْرُهُمَا فِي الْمَرْفُوعَاتِ وَ
كَذِيلَكَ التَّوَابِعُ فَقَدْ تَقَدَّمَتْ
هُنَالِكَ .

Chapter 25: The object of Accompaniment

This is a noun the in the *nasb* case which is mentioned in order to clarify with whom the action was done. For example, your statements:

The Emir came with his army	جاءَ الْأَمِيرُ وَ الْجَيْشَ
The water became level with the wood	اسْتَوَى الْمَاءُ وَ الْخَشَبَةَ

As for the predicate (حِبْرُ) of a *kana* and its related verbs, and also the subject-noun of *inna* and its related particles, they have already been covered in the section on the parts of speech that are in the *rafa* case. Furthermore the words in apposition to a word which is *mansub* have also been dealt with there.

باب مخوضات الأسماء

المحضات ثلاثة مخصوص
بالحرف و مخصوص
بالإضافة و تابع
للمخصوص فاما المخصوص
بالحرف فهو ما ينخفض عن
و إلى و عن و على و في و
رب و الباء و الكاف و
اللام و بمحرر الفسق و
هي الواو و الباء و التاء (و
بواو رب) و يمذ و منذ و
اما ما ينخفض بالإضافة
ف فهو قوله غلام زيد و
هو على قسمين ما يقدر
باللام فهو غلام زيد و ما
يقدر عن ثوب خرز و
باب ساج و خاتم حديدي و
ما أشبه ذلك.

Chapter 26: The Nouns in *khafid*

The nouns which are in *khafid* are of three classes only:

1. *makhfud* because of a preposition
2. *makhfud* because of annexation
3. A word in apposition to a *makhfud*⁵

- As for the a word in *khafid* due to a particle, this takes place after the following particles:

• من	• إلى	• على	• عن	• في
• رب	• الباء	• الكاف	• اللام	

And also the particles of adjuration which are, (و ، ب ، ت) and then *waw rubba* (وأو رب) also *mudh* and *mundhu* (مذ و منذ).

- As for what is in *khafid* due to annexation (بالإضافة) , an example of that is (غلام زيد) The servant of Zayd. This however is of two types: it is either equivalent to the relation expressed by the particle *lam* (ل) as in the servant of Zayd, or it is equivalent to that expressed by the particle *min* (من) as in:

A door made of teak	باب ساج
A garment made of silk	ثوب خرز
A ring made of iron	خاتم حديدي

⁵ All three kinds are found in the sacred formula *Bismillahi ir-Rahman ir-Rahim*. The *ism* after the particle *ba* is *makhfud* due to a preposition, the name Allah is *makhfud* due to annexation to the word *ism* and *ar-Rahman ar-Rahim* are both *makhfud* due to being in apposition to a *makhfud* which is Allah i.e. they are both adjective describing Allah which is *makhfud* therefore they are *makhfud*.

The translation of this text was completed with the help of Allah at the hands of the poor slave of his Lord, hamza yusuf asking forgiveness for mistakes explicit and implicit seeking the gift of His *ism* firmly imprinted in his heart, asking to follow the *fil* of His Messenger peace and blessings be upon him, and to be far from those who worship Allah on a *harf*. Asking for *raf'un* in the *akhira* and that death be in his foremost thoughts always (*nasba 'aynayhi*) and that Allah place his soul in a state of *khafdun* before Him. That Iman be firm (*jazmun*) in his heart and Allah give *fathun* to anyone who reads this text, copies it or studies any part of it; and that it helps him break (*yaksir*) the bad habits of his tongue and that he include (*yaddumu*) the one who struggled to make its meanings clear in the original and in the translation in his calling upon (*nida*) Allah in the appropriate times and places of invocation (*fi dhurufin munasiba makaanan wa zamaanan lidhalika*). Our final prayer is praise be to Allah the Lord of all beings.

Appendix

&

Glossary

مغزب

يغفر شكل آخره بغفر موافقه في الجملة

مبغي

لا يتغير شكل آخره بغفر موافقه من الجملة

اسم الفرد

اسم سفي بربط بين جملتين الأول شرط الثانية:

من، ما، مهما، مني، أليه، أمن، أسماء، أني، حسنه، كفها، أبي.

اسم الاستفهام

اسم سفي يستعمل للسؤال:

من، ما، متى، أين، كم، كف، أبي.

الماء المركبة من 11 إلى 19

ما عدا

معن الظروف وما يكتب مدهما

حيث، أمن، الآن، أذ، ليل، نهار، بين، بين.

اسم الفعل

اسم سفي يستعمل بمعنى الفعل:

فيها، شئان، سر عان، أوا، أنت، أمن، غليل، حذار، مت، له، حي.

المعنى

اسم سفي بدل على متكلم أو خطاب أو غالب.

• ضمائر الوجه المفعول: أنا، محن، أنت، أسماء، أنت، أمن، هو، هي، هدا، هم، من.

• ضمائر الصعب المفعول: إني، إيناه، إياك، إيلاه، إيمك، إياك، إيه، إيمك، إيمك، إيمك، إيمك، إيمك.

• ضمائر الوجه المصلحة: ثاء الفاعل، ثاء المفعول، ولو المفعولة، ثون السورة.

• ضمائر الصعب المصلحة: ياء المتكلم، ثاء، كاف الخطاب، هاء الخطاب، هاء المخاطب، ثون السورة.

• ضمائر أطر المصلحة: ياء المتكلم، ثاء، كاف الخطاب، هاء الغائب، هاء المخاطب.

• الضمائر المضمرة: ليست لها صورة ظاهرة، تلفظ بها.

اسم الإشارة

اسم سفي بدل على معين بالإشارة إليه:

هذا، هذه، مولا، ذلك، ذلك، ثلث، لولين، هناء، هناء، هناء، هناء، هناء.

اسم الموصول

اسم سفي بدل على معين بواسطة جملة بعده تسمى سلة الموصول:

الذي، التي، الذين، الذي، الذي، الذي، من، ما.

ملحوظة: إذا وقفت الأسماء المبعة في موضع من مواضع الرفع أو الصعب أو المجرى على حالها أي دون تغير في شكل آخرها ولكن تكون في محل رفع أو نصب وجز محسب ما ينطويه موضعها.

أسلوب التعبير

أسلوب المد و الدم

يتكون هذا الأسلوب من فعل المد أو فعل المطرد يستعمل التعبير عن الدعوة أو استظام صفة في شيء ما. (ما أجمل المؤمر).

صيغة التعبير

- ما أجمل
- أجمل به
- ويشترط التعبير بهما:
- إذا كان فعلان جاذبان لا يلهمهما إشارة الديد.
- أن يكون الفعل ثالثاً ثالثاً مضروراً، بينما مبيناً المعلوم ليس الوصف منه على أغلب (موته فعلاً).
- إذا كان الفعل غير ثالثي أو الوصف منه على وزن أفعال يكون التعبير منه بما أشد أو أشد به و فهو ما يليها المصدر الصريح أو المؤول.
- (ما أشد سرور الليل، ما أروع ليل نضر)
- إذا كان الفعل ثالثاً للمجهول أو مبيناً يكون التعبير منه بغيره.
- يُنظر الطريقة السابقة من استعمال مصدر الفعل مولاً.
- (ما أجمل أن يقال الحق).
- لا يتبع من الفعل المد مطلقاً. (عسى، ليس، نعم، بنس).
- عوالم صيغة التعبير
- ما أجمل النساء
- ما بسية لي عمل رفع مبنية.
- أجمل
- أجمل فعل ماض و الفاعل ضمیر و المثلثة خبر المبنية.
- السماء: مفعول به منصوب.
- أجمل فعل ماض على صورة الأسر.
- بالسماء: الباء زائدة والسماء فاعل.

أسلوب القسم

أسلوب من أساليب التوكيد يتكون من أداة القسم و المقسم به و حواب القسم.

فعل المد و الدم

- يُقسم
- يُبس
- و مما فعلان جاذبان لا يلهمهما إشارة الديد.
- يُكون مفترضاً بال (نعم الصديق الكتاب)
- أو مضانها إلى المفترض به.
- (بس مصدر الأشارات المسحورة)
- أو ضميراً مستوراً مهماً بذكره.
- (نعم حلقاً الأمانة).
- أو اسمها موصولاً (ما ألم من).
- (بس ما تفعل السرقة).
- يُثبت توكيده بقدر باللام أو قدر وحدتها
- إذا كان جملة فعلية فعلها ماض.
- يُثبت توكيده الفعل المشاري باللون إذا كان حواب القسم مبنية مصلحاً باللام القسم.
- لا يؤكد حواب القسم إذا كان مثنياً.
- هو الاسم الذي قضى مادته أو ذمه و يعرب ذاتها مبنية و الجملة من الفعل و الفاعل مجردة.
- و تجوز إعرابه حبراً لمبنية مذكورة.

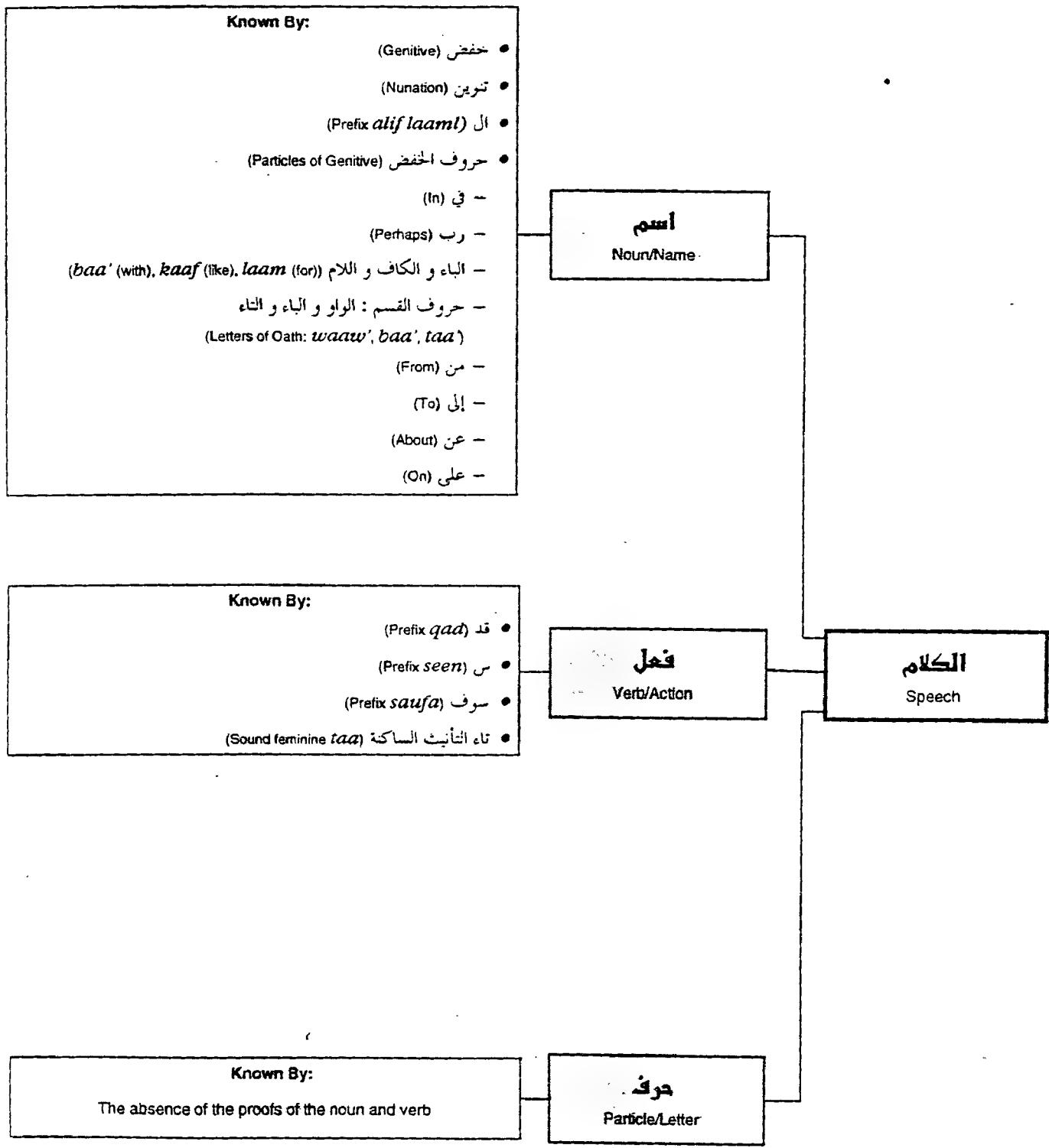
ملموظ: جنداً و لا يجداً مثل نعم و بنس.

أسلوب الشرط

أسلوب يتألف من أداة شرط تربط بين جملتين الأولى شرط الثانية. (من يخرب الناس يخربونه).

أدوات الشرط

- أدوات خبر (فعلون و هي):
- إذ، من، ما، مهمل، متى، أيام، أين، أنسنا، ثني، حينما، كييفما، أني.
- أدوات لا خبر (هي):
- لو، لولا، لوما، (حروف)
- إذا، لما، كلاما، (ظروف)
- القرار و واه الشرط بالفاء إذا كان حواب يثبت انزان حواب الشرط بالفاء إذا كان حواب الشرط:
- جملة ايجية كي فعليه:
- يُكون جملة ايجية كي فعليه:
- يُثبت توكيده به أداة باللام أو أداة وحدتها إذا كان جملة ايجية.
- يُثبت توكيده بقدر باللام أو قدر وحدتها
- إذا كان جملة فعلية فعلها ماض.
- يُثبت توكيده الفعل المشاري باللون إذا كان حواب القسم مبنية مصلحاً باللام القسم.
- لا يؤكد حواب القسم إذا كان مثنياً.
- أجمل بالسماء
- أجمل بالسماء
- السماء: مفعول به منصوب.
- أجمل فعل ماض على صورة الأسر.
- بالسماء: الباء زائدة والسماء فاعل.



الرفع (رفع و ملحوظ)

FOR 1SM (NOUNS)

- الاسم المفرد (The singular noun)
- جمع التكسر (Broken plural)
- جمع المؤنث السالم (Sound Feminine Plural)
- ال فعل المضارع الذي لم يتصل بأخره شيء (The present/Future Verb with no suffix)

- جمع المذكر السالم (Sound Masculine Plural)
- الأسماء الخمسة (أباك ، أباك ، حبوك ، فوك ، ذي مال) (The 5 Nouns)

- ثنية الأسماء (Dual Nouns)
- ال فعل المضارع الذي يتصل به (The present/Future Verb)
- ضمير ثانية (Dual Pronoun)
- ضمير جمع (Plural Pronoun)
- ضمير المؤنث المخاطب (2nd person Feminine Pronoun)

- الاسم المفرد (The singular Noun)
- جمع التكسر (Broken plural)
- ال فعل المضارع إذا دخل ناصب ولم يتصل بأخره شيء

- الأسماء الخمسة (أباك ، أباك ، حباك ، فاك ، ذا مال) (The 5 Nouns)

- جمع المؤنث السالم (Sound Feminine Plural)

- جمع المذكر السالم (Sound Masculine Plural)
- ثنية الأسماء (Dual Nouns)

- الأفعال الخمسة (يغلا ، تغلا ، يغطوا ، تغطوا ، تغلي) (5 Verbs)

- الاسم المفرد المتصرف (The fully conjugated singular Noun)
- جمع التكسر المتصرف (The fully conjugated Broken plural)
- جمع المؤنث السالم (Sound Feminine Plural)

- الأسماء الخمسة (أباك ، أباك ، حباك ، فاك ، ذي مال) (5 Nouns)
- ثنية الأسماء (Dual Nouns)

- جمع المذكر السالم (Sound Masculine Plural)

- الاسم الذي لا يتصرف (The Noun which is not conjugated)

- الأسماء الخمسة (أباك ، أباك ، حباك ، فاك ، ذا مال) (The 5 Nouns)

- ال فعل المضارع المعتل الآخر (Present/Future Verb with weak ending)

- الأفعال الخمسة (يغلا ، تغلا ، يغطوا ، تغطوا ، تغلي) (The 5 Verbs)

FOR VERBS!

damma النسخة

waaw الواو

alif الألف

noon النون

الرفع
Raf

اسم فعل

رفع (وو)
ملحوظ
صلبات
صلبات
الرجل

النصب
Nasb

علامات الإعراب
Signs of inflection

اسم فعل

الخفض
Khafd

اسم

الجزم
Nom/Indic. Case

only for ps فعل

sukoon السكون

take off defective letter
Omission of noon

APPENDIX II

The Fa in Arabic presents us with an array of possibilities. Its first position is that of a conjunction that benefits the idea of succession. For example. So and so came and so and so.

But the Fa of "sababiya" or causation is particularly difficult for the beginner. Careful attention should be paid when looking at a sentence that has this type of Fa.

The general rule is thus: Any sentence that involves a negation or a request and is followed, due to causation, by a phrase that begins with Fa, then the following verb will be in the subjunctive.

As for negation, it is in such statements as:

لَا يُفْضِي عَلَيْهِمْ فَيُمُوتُوا

As for the request, it has eight categories delineated in the following line of poetry:

مَرْزُ وَادْعُ وَأَنْهُ وَسَلْ وَأَغْرِضُ لِحَضَّهُمْ تَمَنْ وَأَرْجُ كَذَالِكَ النَّفِيُّ قَدْ كَمْلَأَ

The following list describes the eight categories of request:

الأمرُ: ذَاكِرٌ فَتَحْخَعَ / ذَاكِرٌ وَتَخَجَّعَ

This is the command of one who is over another like the parent to the child.

جَعَلَنَا إِلَيْهِمْ حُكْمَ الْجُنُونِ

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فَأَعْمَلُ الْخَيْرَ

الدُّعَاءُ:

This is a request from one under to one over and is used for Allah in supplication.

النَّفِيُّ: لَا تَنْقِبْ فَيَضِيغُ أَمْلَكَ

This is simply a prohibition.

الإِسْتِقْبَامُ: هَلْ حَفِظْتَ الْفَاتِحَةَ فَأَسْتَغْفِرُهَا مِنْكَ

This is in interrogative when we ask a question and use the Fa.

الْعَرْضُ: أَلَا تَرَوْنَا فَتَكْرِمَكَ

This is a suggestion with gentleness.

الْتَّخْضِيْضُ: هَلَا أَدَبْتَ وَاجِبَكَ فَيَشْكُرُكَ النَّاسُ

This is a suggestion with firmness.

الْتَّهْنِيُّ: أَلَا لَيْتَ الشَّابَ يَعُودُ يَوْمًا فَأَخِيرَةً بِمَا فَعَلَ الشَّيْبَ

This is wishing the impossible or highly improbable

الْرَّجَاءُ: لَعَلَّ اللَّهَ يَشْفِي فَأَزُورَ مَكَةً ^{hope}

This is wishing the possible or probable.

Glossary of Arabic Grammatical Terms Necessary for the *Ajrumiyya*

Kalaam - This is speech that conveys a meaning in which additional information is not needed. It has three elements: articulation through the tongue, compoundedness, and benefit in its syntactical order.

Ism - This is any word that has meaning in and of itself without recourse to other words and is not linked to time.

Fi 'ilun - This is any word that has meaning in and of itself and it is linked to time.

Harf - This is any word that links other words. It does not have an independent meaning but becomes meaningful within the context of other words. Many of this type are called prepositions in English.

Cases

Isma pl. of *Ism* have three cases: *Raf'un*, *Nasbun*, and *Jarrun* (also called *Khafdun*). A word in the respective cases is called *Marfu'u*, *Mansub*, and *Majrur* (*Makhfud*).

Raf'un - This is termed by orientalists as the Nominative case. But for students of Western grammar this is misleading and it is much wiser to see this as the *Raf'u'un* case. Its signs are four: *Damma*, *Waw*, *Alif* and *Nun* (see text).

Nasbun - This is called the Accusative by orientalists and again is misleading. *Nasbun* is the most difficult of the noun cases although the verb mood that is called *Nasbun* also is rather straightforward. Its signs are five: *Fatha*, *Alif*, *Kasra*, *Ya* and omission of the final *nun* (see text).

Jarrun (*Khafdun*) - This is the easiest of the three cases and is particular to nouns. There are only three possible ways a noun can be *Majrur*: object of a preposition, *Idafa* (see below) and conjuncted to a noun which is *Majrur*.

There are many types of *ism* the primary ones being:

Ism - any noun that indicates a person, place, thing or concept.

Ism dhahir - a noun which is not a pronoun.

Ism al-fa'il - the subject of a verb

Ism na'ib al-fa'il - the passive subject of a sentence

Ism maf'ul - the object of a verb

Ism munsarif - a fully declined word

Ism ghair munsarif - partially declined word

Ism mawsul - a relative pronoun; a relative pronoun refers to people and things i.e. who, which, that, whose, what etc.

Ism ishara - demonstrative pronoun that points to a noun i.e. this, that, those, these etc.

Mudaf - the first part of a construct phrase usually indicating possession

Mudaf ilayhi – the second part of the construct phrase

Mufrad – singular

Muthanna – dual

Mudhakkar – masculine

Mu'annath - feminine

Damir bariz – a pronoun that is articulated

Damir mustatir – a pronoun that is “hidden” or implied. This is necessary in four instances:

Damir gha'ib – a pronoun of absence such as *huwa*

Damir hadir – a pronoun of presence which has two types

- 1) *Mutakallim* – the speaker such as *ana*
- 2) *Mukhattab* – the one spoken to such as *anta*

Jam'un – plural; it has two types *salim* or sound and *taksir* or broken. The sound retains the singular form and simply adds a suffix to indicate plurality. The broken “breaks” the original structure of the word.

Maf'ul fihi – an accusative noun denoting time or place i.e. *laylan*, *sabahan*. An adverb of time or place in English.

Maf'ul mutlaq – an absolute object of a verb, not a true object it is used for emphasis.

Maf'ul m'ahu – an accusative noun following a waw conveying a sense of “along” or “with”

M'atuf – a word joined to a preceding one by a conjunction and taking the same case as the preceding word.

Mubtada'a – a noun that opens a sentence

Mustathna – a noun, often accusative, excepted by the particles of exception (see text).

Mustathna minhu – that of which there is an exception.

Hal – the state or condition of a noun, always in the accusative. Considered an adverb in English.

Tamyiz – an accusative noun that removes some vagueness in a preceding noun or statement.

Sifa or N'at – an adjective.

Badl – permutative which is a word that the speaker uses to denote what he means by a preceding word. There are four types: complete, partial, inclusive and corrective (see text).

Tabi'i - a word that follows another with one of ten conjunctions between them and thus has the same case as the previous word.

Munada – the vocative.

Mamdu'd – a noun ending in a long vowel alif followed by a hamza.

Maqsur – a noun ending in a long vowel alif.

Masdar – infinitive or verbal noun

'A'id – a noun, mentioned or assumed to which a pronoun refers; an antecedent.

Articles or Definition and Indefiniteness (*alatu at-t'arif* and *tanfir*).

Al is used as the article of definition for both masculine and feminine words. Proper names sometimes omit the article but retain the signification.

Tanween - This is the act of articulating a nun at the end of an indefinite *Ismun* or a proper name that has *tanween*. It is written with a doubling of the *Fatha*, *Kasra* or *Damma* i.e.

M'arifa - a definite noun

Nakira – an indefinite noun

Verbs (Af'aal)

Moods

A mood is a verb form to indicate the manner in which the action or state expressed by a verb is viewed concerning functions such as factuality, possibility or command. The indicative (*raf'a*) declares a fact or asks a question; the subjunctive (*nasb*) generally used to express a wish, desire, condition or something contrary to fact, occurs only in subordinate clauses in Arabic; the jussive (*jazm*) is connected with the imperative both in form and signification, - implies an order with the exception of using lam and lamma which have the form of the jussive (*jazm*) but not the signification; the energetic mood uses a lam letter and nun of tawkid to add emphasis, finally the imperative (*amr*) which expresses command.

Af'aal in Arabic have three basic moods only: *Raf'un*, *Nasbun* and *Jazmum*. This only applies to the present and future tenses and not the *Madi*. Any verb in these moods is called respectively, *Mudar'i al-Marfu'u*, *al-Mansub* and *al-Majzum* (see above).

Raf'un - This is the primary mood and is known as the indicative in Western grammar. A verb must have an agent of change to remove a verb from this mood.

Nasbun - Known as the subjunctive. This mood needs one of the agents of *Nasb* to precede the verb that is considered *Mudar'i al-Mansub*.

Jazmum - This mood is called Jussive by orientalists and involves two types (see text).

Tense

Tense indicates the time of the action or whether it is completed or still in process or yet to be begun. One has to be careful in Arabic because it is a non-linear language and thus has unusual uses of tense that do not indicate sequential time as tenses do in English.

There are only two tenses in Arabic: perfect (*maddi*) and imperfect (*mudar'i*). The future tense is included in the imperfect and simply expressed by a prefix or particle (see *harf tanfir*).

Voice

Voice indicates whether the subject is the agent of the action or the recipient.

There are two voices in Arabic: active (*m'alum*) and passive (*majhul*).

Terms associated with verbs.

F'il pl. af'aal – verbs

F'il mujarrad – a verb consisting of only its integral radicals.

F'il mazid – a verb that has added letters to its root to change its meaning.

F'il thulathi – a triliteral verb

F'il ruba'i – a four-letter verb

F'il khumasi – a five-letter verb

F'il sudasi – a six-letter verb

F'il sahih – verb ending in a consonant

F'il m'utall – a verb in which the final letter is a weak vowel

F'il mithal – a verb that begins with a weak radical

F'il ajwaf – a verb that has a weak radical as its 'ain letter

F'il naqis – a verb that has a weak radical at the end.

F'il lazim – an intransitive verb; does not take an object.

F'il muta'addi – a transitive verb; takes an object.

F'il mudar'i – a verb in the imperfect tense can be *marfu'u*, *mansub*, or *majzum*.

F'il maddi – a verb in the perfect tense, is *mabni* i.e. does not take inflections.

Particles: prepositions (Huruf al-khafid or jarr) and conjunctions (huruf).

A preposition is a word that relates a noun (*ism*) or a pronoun (*ism ishara*) to another word, usually in regard to position, direction, space, cause or time. In Arabic particles of oath also go under this category. Conjunctions join words, phrases and clauses together. Arabic has other types used for nuancing meanings.

Huruf al-Khafid - These are parts of speech that govern the noun that follows them by putting it in the *Jarrun* or *Khafid* case. They are *min*, *ila*, *'an*, *'ala*, *rubba*, *ba*, *kaf*, *lam* and letters of oath and they are three: *waw*, *ba*, and *ta*.

Harfa at-Tanfis - *Sin* and *saufa* which are used before *Mudar'i* verbs to give a future tense.

Ta'u tanith as-sakina - quiescent feminine ta used at the end of a *Mudar'i* verb to give the meaning she.

Inflections ('Iraab)

Iraab - Inflection. This means the changing of the ends of words through vowel marks as a result of agents impacting the words and changing their syntactical significance. The change occurs either explicitly as in a noticeable change of the vowelling or implicitly due to some immutable quality in the word itself. In implicit changes, the change occurs and is understood by understanding the concepts behind the change i.e. the effects different agents have on words.

Major signs of 'Iraab

Fatha - this is a short vowel written over a letter and having the sound a as in attention.

Damma - A short vowel written over a letter and having the sound u.

Kasra - a short vowel which is written over the letter and has the sound I.

Al-Asma'u al-Khamsa - The five nouns which have letter changes not vowel changes with their case changes. *Abuka, Hamuka, Akhuka, Fuka* and *Dhu Malin*

Mu'rabit - Inflected words as opposed to *Mabani* (see below). There are two types of inflected words: those inflected with vowel markings and those inflected with letters.

Agents of and types of inflection

Nawasib - agents that force the verb they precede to be *Mansub*. They are ten in number (see text).

Jawazim - agents that force the verb to be *Majzum* and they are 18 in number.

Marfu'at - These are the *Asma'u* that are in the primary case and are only seven in number (see text).

Mansubat - These are *Asma'u* that have been acted upon by agents of *Nash* and they are fifteen in number.

Majrurat - These are *Asma'u* that have been acted upon by agents of *Jarr* and there are only three ways this occurs (see text).